

CUTTING / COUPE / TRONZADORA / CORTE / ГРУППА РЕЗКИ / القص LEO R

Automatic Cutting Machine Ø 550 mm - 2 Axis
Servo Control

EN

Machine de découpe automatique
de 550 mm de diamètre -
Servocommande à 2 axes

FR

Cortadora Automática Ø 550 mm - Controle Servo de
2 Eixos

PT

Автоматический станок для резки Ø 550 мм -
2-осный сервопривод

RU

ماكينة قص أوتوماتيكية بقطر يبلغ
550 ملم - التحكم بواسطة السيرفو
من خلال محورين

AR

Tronzadora automática de 550 mm de diámetro
- Control servo de 2 ejes

ES

CUTTING / COUPE /
TRONZADORA / CORTE /
ГРУППА РЕЗКИ / القص

METEOR - I 420

Automatic Cutting
Machine with Rising
Blade Ø 420 mm

EN

Scie à Lame
Ascendante
Automatique Ø 420 mm

FR

Cortadora Automática com Lâmina
Elevatória Ø 420 mm

PT

Автоматический станок для
резки с нижней подачей диска
Ø 420 mm

RU

ماكينة قص ممتدلة يخرج من الأسفل
أوتوماتيكي قطر 420 مم

AR

Tronzadora automática con disco de Ø 420
mm de corte ascendente

ES

CUTTING / COUPE /
TRONZADORA / CORTE /
ГРУППА РЕЗКИ / القص

METEOR - II 420 / 500

Automatic Cutting
Machine with Rising
Blade - Shearing Feature
Ø 420 / 500 mm

EN

Scie à Lame
ascendante
Automatique - Coupe
particulière Ø 420 / 500
mm

FR

Cortadora Automática com
Lâmina Elevatória - Função de
Cisalhamento Ø 420 / 500 mm

PT

Автоматический станок для
резки с нижней подачей диска
- срезание Ø 420 / 500 mm

RU

ماكينة قص ممتدلة يخرج من الأسفل
أوتوماتيكي قطر خاصة القص والقطع 420/
500 مم

AR

Tronzadora automática con disco de
corte ascendente - Función de corte Ø
420/500 mm

ES

CUTTING / COUPE / TRONZADORA /
CORTE / ГРУППА РЕЗКИ / القص

METEOR - I M 400

Cutting Machine with Manual
Rising Blade Ø 400 mm

EN

Scie à Lame ascendante
Manuelle Ø 400 mm

FR

Cortadora Manual com Lâmina
Elevatória Ø 400 mm

PT



Станок для резки с нижней
подачей диска Ø 400 мм

RU

ماكينة قص يدوي بمشّار يخرج
من الأسفل قطر 400 مم

AR

Tronzadora manual con disco
ascendente de Ø 400 mm

ES

CUTTING / COUPE / TRONZADORA /
CORTE / ГРУППА РЕЗКИ / القص

VEGA - II MC

Manual Cutting
Machine Ø 400 mm

EN

Scie à Onglet manuelle
Ø 400 mm

FR

Cortadora Manual
Ø 400 mm

PT



Станок для резки с верхней
подачей пилы Ø 400 мм

RU

ماكينة قص يدوية
بقطر 400 مم

AR

Tronzadora manual con
disco de Ø 400 mm

ES

CUTTING / COUPE / TRONZADORA /
CORTE / ГРУППА РЕЗКИ / القص

VEGA - II M

Manual Cutting
Machine Ø 400 mm

EN

Scie à Onglet manuelle
Ø 400 mm

FR

Cortadora Manual
Ø 400 mm

PT



Станок для резки с верхней
подачей пилы Ø 400 мм

RU

ماكينة قص يدوية
بقطر 400 مم

AR

Tronzadora manual con
disco de Ø 400 mm

ES

CUTTING / COUPE / TRONZADORA /
CORTE / ГРУППА РЕЗКИ / القص

VEGA - II

Automatic Cutting
Machine Ø 400 mm

EN

Scie à Onglets Automatique
Ø 400 mm

FR

Cortadora Automática
Ø 400 mm

PT



Автоматический станок для
резки с верхней подачей пилы
Ø 400 мм

RU

ماكينة قص أوتوماتيكية
بقطر 400 مم

AR

Tronzadora automática con disco
de Ø 400 mm

ES

CUTTING / COUPE / TRONZADORA /
CORTE / ГРУППА РЕЗКИ / القص **DELTA - III**

Automatic Profile Slicing Machine With
Forward Motion Blade Ø 450 mm

EN

Scie Automatique à Coupe Frontale
Ø 450 mm

FR

Laminadora de Perfis Automática com Lâmina de
Movimento Dianteiro Ø 450 mm

PT

Автоматический станок для серийной резки с
фронтальной подачей пилы Ø 450 мм

RU

ماكينة تقطيع البروفايل والهيكل
لشرائح منشار أمامي متحرك بشكل
أوتوماتيكي بقطر 450 مم

AR

Tronzadora de perfis con disco de Ø 450 mm
de avance frontal

ES

CUTTING / COUPE / TRONZADORA /
CORTE / ГРУППА РЕЗКИ / القص **ORCA DD**

Automatic PVC Strip Cutting
Machine With Digital
Conveyor

EN

Scie pour profilés en PVC automatique
avec convoyeur numérique

FR

Cortadora Automática de Caixilhos de
PVC com Transportador Digital

PT

Автоматический станок для резки штапика
ПВХ с измерительным транспортером с
цифровым индикатором

RU

الماكينة الأوتوماتيكية لقطع
شرائح كلوريد متعدد الفينيل
PVC المجهزة بنافذ رقمي

AR

Tronzadora automática para perfis de
PVC con mesa transportadora digital

ES

CUTTING / COUPE / TRONZADORA /
CORTE / ГРУППА РЕЗКИ / القص

ORCA

Automatic Cutting
Machine For PVC Strips

EN

Scie Automatique
pour profilés en PVC

FR

Cortadora Automática para
Caixilhos de PVC

PT

Автоматический станок
для резки штапика ПВХ

RU

آلة قص قضبان
PVC أوتوماتيكية

AR

Tronzadora automática de barras
de PVC

ES



CUTTING / COUPE / TRONZADORA /
CORTE / ГРУППА РЕЗКИ / القص

HEKA R

Metal Cutting Machine
Ø 350 mm

EN

Scie à Onglet pour
métal Ø 350 mm

FR

Cortadora de Metais
Ø 350 mm

PT

Станок для резки металла
Ø 350 mm

RU

ماكينة قص معادن بقطر 350 ملم

AR

Tronzadora de metal de
Ø 350 mm

ES



CUTTING / COUPE / TRONZADORA /
CORTE / ГРУППА РЕЗКИ / القص

SPARK

Metal Cutting Machine
with Grinder Ø 400 mm

EN

Scie à Disque Abrasif
Pour Métaux Ø 400 mm

FR

Cortadora de Metais com
Rebolo Ø 400 mm

PT

Станок для резки армирующего
профиля с наждачным камнем
Ø 400 mm

RU

ماكينة قص معادن بحجر صنفرة
بقطر 400 مم

AR

Tronzadora de metal con
muela de Ø 400 mm

ES



COPY ROUTER / FRAISEUSE A COPIER / COPIADO / DUPLICADORA /
КОПИРОВАЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГРУППА / آلات طحن وتفريز ناسخة

GALAXY - I

Copy Router Machine

EN

Копировально-фрезерный станок

RU

Fraiseuse à Copier

FR

آلة تفريز وثقب ناسخة

AR

Duplicadora

PT

Fresadora copiadora

ES



COPY ROUTER / FRAISEUSE A COPIER / COPIADO / DUPLICADORA /
КОПИРОВАЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГРУППА / آلات طحن وتفريز ناسخة

GALAXY - II

Copy Router Machine with
Triple Grip Slot Drilling

EN

Копировально-фрезерный
станок с тройным сверлением
под оконную ручку

RU

Fraiseuse à Copier à
Triple Perçage

FR

آلة تفريز ناسخة مع مثقاب
ثلاثي الفتحات القبضات

AR

Duplicadora com Tripla Perfuração
de Ranhuras de Fixação

PT

Fresadora copiadora con
perforación triple de ranuras de
sujeción

ES



COPY ROUTER / FRAISEUSE A COPIER / COPIADO / DUPLICADORA /
КОПИРОВАЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГРУППА / آلات طحن وتفريز ناسخة

GALAXY - III

Copy Router Machine with
Triple Grip Slot Drilling and
Water Discharge

EN

Копировально-фрезерный станок с
тройным сверлением под оконную
ручку и водоотводные каналы

RU

Fraiseuse à Copier
à Triple Perçage et
Drainage D'Eau

FR

آلة تفريز ناسخة مع مثقاب
ثلاثي الفتحات القبضات
وتصريف المياه

AR

Duplicadora com Tripla Perfuração de
Ranhuras de Fixação e Descarga de Água

PT

Fresadora copiadora con perforación
triple de ranuras de sujeción y
canales de descarga de agua

ES



COPY ROUTER / FRAISEUSE A COPIER / COPIADO / DUPLICADORA /
КОПИРОВАЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГРУППА / آلات طحن وتفريز ناسخة

GALAXY - IV

Copy Router Machine
(3 motors)

EN

Копировально-фрезерный станок
(3 двигателя)

RU

Fraiseuse à copie
(3 moteurs)

FR

آلة تفريز وثقب ناسخة
(3 محركات)

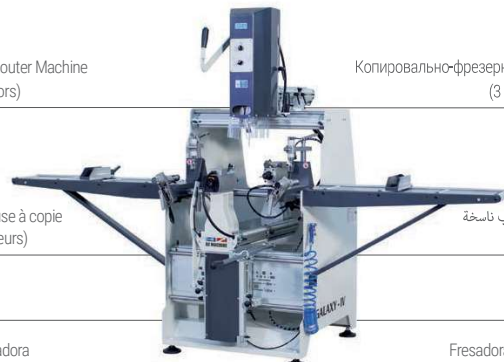
AR

Duplicadora
(3 motores)

PT

Fresadora copiadora
(3 motores)

ES



COPY ROUTER / FRAISEUSE A COPIER / FRESADORAS COPIADORAS /
DUPLICADORA / КОПИРОВАЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГРУППА /
آلات طحن ونقريز ناسخة

OMEGA

Automatic Triple Water
Discharge Channel
Opening Machine

EN

Автоматический станок для
тройного прорезания дренажных
каналов

RU

Fraiseuse Automatique
pour Triple Rainure de
Drainage

FR

ماكينة ثلاثية أوتوماتيكية لفتح
قناة تصريف المياه

AR

Máquina Automática de Abertura de
Canais com Tripla Descarga de Água

PT

Máquina automática para la apertura
de orificios triples en canales de
desagüe

ES



END MILLING / FRAISEUSE EN BOUT / RETESTADORAS / LAMINAÇÃO FINAL /
ГРУППА ТОРЦЕВОГО ФРЕЗЕРОВАНИЯ /
آلات تقريز وطنحن

POLAR - II

End Milling Machine

EN

Станок для фрезеровки
торца импоста с ручной
подачей фрезы

RU

Fraiseuse En Bout

FR

ماكينة تقريز وطنحن

AR

Laminadora Final

PT

Retestadora

ES



END MILLING / FRAISEUSE EN BOUT / FRESADORA DE BORDES /
LAMINAÇÃO FINAL / ГРУППА ТОРЦЕВОГО ФРЕЗЕРОВАНИЯ /
آلات تقريز وطنحن

POLAR - III

Automatic End Milling
Machine

EN

Автоматический станок для
фрезеровки торца импоста

RU

Fraiseuse En Bout
Automatique

FR

ماكينة تقريز وطنحن
استبدال

AR

Laminadora Final Automática

PT

Retestadora automática

ES



END MILLING / FRAISEUSE EN BOUT / FRESADORA DE BORDES /
LAMINAÇÃO FINAL / ГРУППА ТОРЦЕВОГО ФРЕЗЕРОВАНИЯ /
آلات تقريز وطنحن

POLAR - IV

Automatic End Milling
Machine - Pneumatic Blade
Replacement

EN

Автоматический станок для
фрезеровки торца импоста -
Пневматическая система замены
фрезы

RU

Fraiseuse En Bout
Automatique -
Remplacement Pneumatique
de la Lame

FR

ماكينة تقريز وطنحن
أوتوماتيكية - استبدال الشفرة
التي تعمل بالهواء المضغوط

AR

Laminadora Final Automática -
Substituição Pneumática da Lâmina

PT

Restestadora automática -
Reemplazo neumático de la cuchilla

ES



CORNER CRIMPING / PRESSE D'ANGLE / ENSAMBLADO DE ÂNGULOS / ONDULAÇÃO / СОЕДИНЕНИЕ УГЛОВ / ماكينات ضاغطة للزوايا **APEX - I**

Automatic Hydraulic
Aluminum Corner Crimping
Machine

EN

Presse d'Angle Hydraulique
Automatique pour l'Aluminium

FR

Onduladora de Extremidades de
Alumínio Automática Hidráulica

PT

Автоматический гидравлический
пресс для соединения
алюминиевых углов

RU

ضاغط زوايا الألمنيوم
هيدروليكي أوتوماتيكي

AR

Ensambladora de ángulos de
aluminio hidráulica automática

ES

CORNER CRIMPING / PRESSE D'ANGLE / ENSAMBLADO DE ÂNGULOS / ONDULAÇÃO / СОЕДИНЕНИЕ УГЛОВ / ماكينات ضاغطة للزوايا **APEX - I A**

Automatic Hydraulic Aluminum
Corner Crimping Machine with
Rising Miter

EN

Presse d'Angle Hydraulique
Automatique Avec Équerre
Ascendante

FR

Onduladora de Extremidades de
Alumínio Automática Hidráulica
com Chanfro Elevatório

PT

Автоматический гидравлический
пресс для соединения алюминиевых
углов с выдвигающимся упором

RU

ضاغط زوايا الألمنيوم هيدروليكي
أوتوماتيكي خارج من الأسفل

AR

Engastadora hidráulica automática
de esquinas de alumínio com
esquinas biseladas elevadas

ES

CORNER WELDING / SOUDAGE DES ANGLES / SOLDADURA DE ÂNGULOS / SOLDAGEM DE EXTREMIDADES / ГРУППА СВАРКИ ПВХ / لحام الزوايا **ORION - I S**

Automatic Single Head
PVC Welding Machine

EN

Soudeuse Mono-tête
Automatique pour PVC

FR

Soldadora Automática de PVC
com Cabeça Única

PT

Станок с одной головкой
для сварки ПВХ

RU

ماكينة لحام PVC
تلقائية برأس واحدة

AR

Soldadora automática de
PVC de un cabezal

ES

CORNER WELDING / SOUDAGE DES ANGLES / SOLDADURA DE ÂNGULOS / SOLDAGEM DE EXTREMIDADES / ГРУППА СВАРКИ ПВХ / لحام الزوايا **ORION - I SN**

Automatic Single Head Seamless-
Standard PVC Welding Machine

EN

Soudeuse Mono-tête
Automatique pour PVC de
Niveau Zéro-Normal

FR

Soldadora Automática de
PVC com Cabeça Única sem
Emendas e Padrão

PT

Автоматический станок
с одной головкой для
сварки ПВХ

RU

ماكينة لحام PVC
تلقائية أوتوماتيكية ذات
مواصفات قياسية برأس واحدة

AR

Soldadora automática estándar
de PVC de cabezal único para
soldadura continua

ES